

Kontrollorgan / Organo di controllo

Eingesetzt von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 1006 vom 19 September 2017
Incaricato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1006 del 19 settembre 2017

BERICHT ZUM JAHRESABSCHLUSS BEZOGEN AUF DEN 31.12.2018

Am 18. März 2019 ist das Kontrollorgan der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe, zusammengekommen, um im Sinne von Artikel 7 des Statutes deren Jahresabschluss, d.h. den Jahresabschluss zum 31.12.2018, zu begutachten.

Es sind alle Revisoren anwesend, in Person von:

Dott.ssa Cinzia Brutti, Präsident
Dott. Thomas Prinoth, effektives Mitglied
Dott. David Feichter, effektives Mitglied

Es wird vorausgeschickt, dass die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe, in der Folge auch nur „Schule“ genannt, eine Hilfskörperschaft des Landes ist, dessen Satzung mit Beschluss der Landesregierung Nr. 564 vom 12. Juni 2018 neu genehmigt wurde, um die Errichtung des Instituts für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin an derselben Landesfachhochschule - neben der bereits bestehenden Fachhochschule „Claudiana“ - zu ermöglichen.

Laut Art. 9 der Satzung wendet die Schule die zivilrechtliche Buchhaltung an.

Außer den satzungsmäßigen Bestimmungen wurde die Bilanz nach folgenden Bestimmungen erstellt:

- die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches zur Bilanz (Art. 2423 ff.)
- die Prinzipien laut OIC (Organismo Italiano Contabilità);
- soweit anwendbar, die von dem Amt für Finanzaufsicht der Landesabteilung Finanzen des Landes herausgegebenen Richtlinien (Prot. Nr. 115922 vom 12.02.2019);
- die allgemeinen Kriterien laut Anlage 1 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118, sofern vereinbar.

Unter diesen Prämissen wurden von der „Schule“ die folgenden Bilanzunterlagen erstellt und dem Kontrollorgan zur Überprüfung vorgelegt:

- die Vermögensübersicht;
- die Gewinn-Verlustrechnung;
- der Bilanzanhang;
- der Lagebericht zusammen mit dem Bericht über die Umsetzung des Bildungsauftrages laut Art. 15 und 21 der Satzung;
- die Kassaflussrechnung.

RELAZIONE SUL BILANCIO D'ESERCIZIO 31/12/2018

Il 18 marzo 2019 si è riunito l'Organo di controllo della Scuola Provinciale Superiore di Sanità, per esaminare il bilancio al 31.12.2018 ai sensi dell'art. 7 dello Statuto.

Sono presenti tutti i revisori:

Dott.ssa Cinzia Brutti, presidente
Dott. Thomas Prinoth, membro effettivo
Dott. David Feichter, membro effettivo

Si premette che la Scuola Superiore di Sanità, chiamata in seguito anche solamente „Scuola“, è ente strumentale della Provincia, il cui Statuto è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 564 del 12.06.2018, al fine di rendere possibile l'istituzione del Centro di formazione specifica in medicina generale presso la stessa Scuola provinciale superiore, accanto alla preesistente Scuola superiore „Claudiana“.

La Scuola provinciale adotta la contabilità civilistica ai sensi dell'art. 9 del proprio Statuto.

Oltre alle disposizioni statutarie, si richiamano i criteri in base ai quali il bilancio d'esercizio è stato redatto:

- le disposizioni in tema di bilancio sulle società per azioni contenute negli articoli 2423 ss. del codice civile;
- i principi dell'OIC (Organismo Italiano Contabilità);
- per quanto compatibili, le linee guida impartite dall'ufficio vigilanza finanziaria della Ripartizione Finanze della Provincia (prot. n. 115922 del 12.02.2019);
- i principi generali contenuti nell'allegato 1 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, in quanto compatibili.

Premesso quanto sopra la Scuola ha predisposto i seguenti documenti, la cui bozza è stata sottoposta per le opportune verifiche all'organo di controllo:

- stato patrimoniale;
- conto economico;
- nota integrativa;
- relazione sulla gestione e relazione annuale sullo stato di attuazione dell'incarico formativo di cui agli art. 15 e 21 dello statuto della „Scuola“;
- rendiconto finanziario.

Der Anhang enthält, neben den Angaben bezüglich der angewandten Bewertungskriterien, die für die Darstellung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Körperschaft notwendigen Detailinformationen bezüglich der einzelnen Bilanzpositionen.

Der Lagebericht gibt Auskunft über die Situation der Körperschaft und über die gesamte Geschäftsgebarung, sowie über die wesentlichen Ereignisse während des Berichtsgeschäftsjahres und die voraussichtliche Geschäftsentwicklung im laufenden Geschäftsjahr.

Auch die Übereinstimmung der Kassaflossrechnung mit den Ergebnissen der Bilanz war Teil der vom Kontrollorgan durchgeführten Überprüfungen.

Im Laufe des Geschäftsjahres hat das Kontrollorgan die Aufsichtstätigkeit entsprechend den satzungsmäßigen Bestimmungen der „Schule“ durchgeführt.

Im Besonderen hat das Kontrollorgan:

- Informationen vom Verwaltungsorgan eingeholt, bezüglich der allgemeinen Geschäftsgebarung und deren voraussichtlicher zukünftigen Entwicklung, wobei auf Basis dieser Informationen keine besonderen Bemerkungen gemacht werden müssen;
- periodische Kontrollen durchgeführt;
- sofern möglich an den Sitzungen des Verwaltungorgans teilgenommen und von der Geschäftsführung Auskünfte über die durchgeführte Tätigkeit, sowie über die wesentlichen Geschäftsvorfälle, erhalten, und festgestellt, dass die im Beobachtungszeitraum durchgeführten Beschlüsse im Einklang mit den statutarischen Bestimmungen der Körperschaft erfolgt sind;
- die Angemessenheit des Buchhaltungssystems überprüft, auch hinsichtlich der Zuverlässigkeit der korrekten Wiedergabe der Geschäftsvorfälle;
- die Einhaltung der Bestimmungen betreffend die Erstellung und die Wiedergabe des Jahresabschlusses festgestellt;
- festgestellt und erklärt, dass im Zuge der Kontrollhandlungen keine Unterlassungen oder Übertretungen festgestellt werden konnten, welche im gegenständlichen Bericht erwähnenswert wären;
- es wurden keine Abweichungen von den Bestimmungen laut Art. 2423, vierter Absatz und 2423 bis, sechster Absatz, ZGB, vorgenommen;
- die Bewertungskriterien, welche bei der Bilanzstellung angewandt wurden, sind konform zum Art. 2426 ZGB und sind in Bezug auf das Vorjahr unverändert geblieben.

Die wichtigsten Daten der Vermögensübersicht und Gewinn-Verlustrechnung der Körperschaft zum 31.12.2018 sind folgende:

La Nota Integrativa contiene, oltre alle indicazioni dei criteri di valutazione adottati, ulteriori informazioni circa le voci che compongono il bilancio, necessarie ai fini della rappresentazione della situazione patrimoniale, economica e finanziaria dell'ente.

La Relazione sulla Gestione illustra la situazione dell'ente e l'andamento della gestione nel suo complesso, nonché i fatti salienti verificatisi durante l'esercizio e la prevedibile evoluzione della gestione.

Anche la corrispondenza del rendiconto finanziario ai risultati di bilancio è stata parte delle verifiche effettuate dall'organo di controllo.

Nel corso dell'esercizio l'organo di controllo ha svolto l'attività di vigilanza prevista dallo Statuto della "Scuola".

In particolare, l'organo di controllo:

- ha acquisito dall'organo amministrativo informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione e, in base alle informazioni acquisite, non ha osservazioni particolari da riferire;
- ha eseguito verifiche periodiche;
- ove possibile, ha partecipato alle riunioni del Consiglio d'Amministrazione ed ha ottenuto dal Consiglio di Amministrazione le informazioni sull'attività svolta e sui fatti di gestione di maggior rilievo, assicurandosi che le azioni deliberate e poste in essere fossero conformi allo Statuto dell'ente;
- ha valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema contabile, nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione;
- ha verificato l'osservanza delle norme inerenti la formazione e l'impostazione del bilancio;
- dichiara che nel corso dell'attività di vigilanza, come sopra descritta, non sono emersi omissioni, né fatti censurabili tali da richiederne la loro menzione nella presente relazione;
- non vi sono state deroghe ai principi di redazione del bilancio di cui agli artt. 2423, quarto comma, cod. civ., e art. 2423 bis, n. 6, cod. civ.;
- precisa infine che i criteri di valutazione adottati nella redazione del bilancio sono conformi alle disposizioni dell'art. 2426, cod. civ., e che sono rimasti invariati rispetto all'esercizio precedente.

Si rappresentano di seguito i valori aggregati più significativi dello stato patrimoniale e del conto economico dell'ente riferito al 31/12/2018:

JAHRESABSCHLUSS		BILANCIO	
Vermögensrechnung AKTIVA	2018	2017	Stato patrimoniale ATTIVO
ANLAGEVERMÖGEN	295.300,12	3.000,00	IMMOBILIZZAZIONI
UMLAUFVERMÖGEN	6.186.139,88	6.348.077,60	ATTIVO CIRCOLANTE
RECHNUNGSABGRENZUNGEN	47.234,09	36.707,98	RATEI E RISCONTI
GESAMT-AKTIVA	6.528.674,09	6.387.785,58	TOTALE ATTIVO
PASSIVA			PASSIVO
VERBINDLICHKEITEN + TFR	3.159.948,53	3.700.866,77	DEBITI + TFR
RÜCKSTELLUNGEN	250.000,00	308.094,06	FONDI PER RISCHI E ONERI
GEWINNVORTRAG	1.945.523,73	1.617.556,50	UTILI A NUOVO
ERGEBNIS	554.464,98	327.967,23	RISULTATO
RECHNUNGSABGRENZUNGEN	618.736,85	433.301,02	RATEI E RISCONTI
PASSIVA + EIGENVERMÖGEN	6.528.674,09	6.387.785,58	TOT. PASSIVO E PN

Erfolgsrechnung	2018	2017	Conto economico
Gesamtleistung	7.866.287,21	8.013.275,78	Valore della produzione
Aufwendungen der ordentlichen Geschäftstätigkeit	(7.190.080,34)	(7.577.192,15)	Costi dell'attività caratteristica
Finanzerträge/ -aufwendungen	598,47	516,45	Proventi ed oneri finanziari
Irapsteuern	(122.340,36)	(108.632,85)	Imposte sul reddito (Irap)
Geschäftsjahresergebnis	554.464,98	327.967,23	Risultato d'esercizio

Gutachten

In Anbetracht der vorher dargestellten Erläuterungen, gibt das Kontrollorgan ein positives Gutachten zwecks Genehmigung der Bilanz zum 31.12.2018 ab.

Parere


In considerazione di quanto sopra affermato, l'organo di controllo esprime parere favorevole all'approvazione del bilancio al 31/12/2018.


Bozen, am 18. März 2019

Bolzano, li 18 marzo 2019

Das Kontrollorgan

L'Organo di controllo

Dott.ssa Cinzia Brutti (Präsidentin / presidente) 

Dott. Thomas Prinoth (Mitglied / membro) 

Dott. David Feichter (Mitglied / membro) _____

